

ਤਾਰ ਦਾ ਪਤਾ:-

“ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ”

ੴ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ॥



ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਅੰਤਿਮ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਇਕੱਤਰਤਾ ਮਿਤੀ
08-3-2005 (25 ਫੱਗਣ ਸੰਮਤ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ 536) ਦੇ ਮਤਾ ਨੰਬਰ , ਦੀ ਨਕਲ:

ਪਰਧਾਨ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਾਲ ਇਕੱਤਰਤਾ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਨਾਲ ਪੇਸ਼
ਹੋਣ ਤੇ ਪਰਵਾਨ ਹੋਇਆ ਕਿ ਫਰਾਂਸ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦਸਤਾਰ ਸਜਾਉਣ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲੱਗੀ ਹੈ। ਯੂਰੋਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ
ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਸੋਧ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਦਸਤਾਰ ਸਬੰਧੀ ਕਿਤਾਬ ਲਿਖਵਾਉਣ ਲਈ ਸਿੱਖ ਵਿਦਵਾਨਾਂ
ਦਾ ਪੈਨਲ ਗੱਠਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਸ ਪੁਰ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਖਰਚਾਂ ਦੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਦੇਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਪਰਧਾਨ ਸਾਹਿਬ
ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁ: ਪ੍ਰ: ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਦਫਤਰ:- ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ,

ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ ਸਮੁੰਦਰੀ ਹਾਲ, ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

ਨੰਬਰ 26849./

ਮਿਤੀ 23-3-05

ਉਤਾਰਾ:- 1. ਨਿੱਜੀ ਸਕੱਤਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁ: ਪ੍ਰ: ਕਮੇਟੀ।

o/c

(ਦਲਮੇਘ ਸਿੰਘ)

ਸਕੱਤਰ

ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ
20, ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ
ਪੀ. ਏ. ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਾਹਿਬ

ੴ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ॥



ਟੈਲੀ ਸਿੰਗਲੀ

44

(ਦ) 0183-2553957
2553958
2553959
(ਫੈਕਸ) 0183-2553919
(ਮੋ:) 98148-98308

ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ,
ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

50/03
16.4.05

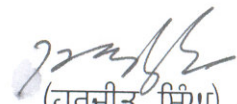
ਗੁਰੂ ਸਵਾਰੇ ਸਰਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀਓ,

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖ਼ਾਲਸਾ॥
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ॥

ਮਾਨਯੋਗ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਪ੍ਰਕਾਸ਼ੋਤੀ ਦੇ ਨਾਮ ਪੁਰ ਪੁੱਜੇ ਪੱਤਰ
ਲਈ ਹਾਰਦਿਕ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਾਂ। ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਪੱਤਰਕਾ ਅਗਲੇਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਸਬੰਧਤ
ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਧੰਨਵਾਦਿ ਸਹਿਤ,

ਸੁਭਚਿੰਤਕ,


(ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ)

ਕੰਵਰ ਨਰਿੰਦਰਾ ਸਿੰਘ,
S-67, ਵਿਕਾਸ ਨਗਰ,
ਪੱਖੋਵਾਲ ਰੋਡ, ਲੁਧਿਆਣਾ-141004

ਉਤਾਰਾ:-

1- ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ ਜੀ (ਟਰਸਟ) ਪਾਸ ਅਸਲ ਪੱਤਰਕਾ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਹਿਤ।



Tele. Address :-
"SHIROMANI"

ੴ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ ॥

407/12-2002/5000

{ 2553957
2553958
2553959



Fax :-0183-2553919

Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,

Teja Singh Samundri Hall, SRI AMRITSAR.

No. 28091

AMRITSAR.../21.02.04

Dominique De Villepil,
Foreign Minister,
Govt. of France,
Paris.

Respected Sir,

We take the liberty of drawing your kind attention to the ban recently imposed by the French Government on wearing of religious symbols in public schools over there. The ban would have grave consequences for the people practicing Sikh religion & has caused extreme concern amongst the Sikh Diaspora.

We write to you on behalf of the Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee which is the apex representative and religious organisation of the Sikhs.

1. The Law has banned wearing of turban which forms an integral part of the Sikh form. Every practicing Sikh is enjoined upon to have unshorn hair & have it covered by the Turban. It is mandatory for every Sikh & no one has an exemption or option to this basic Sikh tenets & tradition. As such the Sikh case on turban is basically unique as compared to other religions. The Sikh religion & culture require its absolute adherence.
2. Your Excellency would appreciate that on November 25, 1981, the General Assembly of the United Nations adopted a declaration on the elimination of all forms of intolerance & of discrimination based on religion or belief and that no one shall be subject to coercion which would impair his freedom to have a religion or belief of his choice. Freedom to manifest one's religion & belief may be subject to limitations to protect public safety order, health or morals in the rights of others.
3. The recent world conference against racism held at Durban, South Africa, recognised the distinct cultural identity of certain groups & called upon to protect it against any form of discrimination.
4. In the International Covenant on Civil & Political rights 1966 that every one shall have rights to freedom of thoughts, conscience & religion & to manifest his religion or belief



Tele. Address :-
"SHIROMANI"

ੴ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ ॥

407/12-2002/5000

{ 2553957
2553958
2553959



Fax :-0183-2553919

Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,

Teja Singh Samundri Hall, SRI AMRITSAR.

No. 28091

AMRITSAR.../21.02.004

Dominique De Villepil,
Foreign Minister,
Govt. of France,
Paris.

Respected Sir,

We take the liberty of drawing your kind attention to the ban recently imposed by the French Government on wearing of religious symbols in public schools over there. The ban would have grave consequences for the people practicing Sikh religion & has caused extreme concern amongst the Sikh Diaspora.

We write to you on behalf of the Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee which is the apex representative and religious organisation of the Sikhs.

1. The Law has banned wearing of turban which forms an integral part of the Sikh form. Every practicing Sikh is enjoined upon to have unshorn hair & have it covered by the Turban. It is mandatory for every Sikh & no one has an exemption or option to this basic Sikh tenets & tradition. As such the Sikh case on turban is basically unique as compared to other religions. The Sikh religion & culture require its absolute adherence.
2. Your Excellency would appreciate that on November 25, 1981, the General Assembly of the United Nations adopted a declaration on the elimination of all forms of intolerance & of discrimination based on religion or belief and that no one shall be subject to coercion which would impair his freedom to have a religion or belief of his choice. Freedom to manifest one's religion & belief may be subject to limitations to protect public safety order, health or morals in the rights of others.
3. The recent world conference against racism held at Durban, South Africa, recognised the distinct cultural identity of certain groups & called upon to protect it against any form of discrimination.
4. In the International Covenant on Civil & Political rights 1966 that every one shall have rights to freedom of thoughts, conscience & religion & to manifest his religion or belief

Tele. Address :-

"SHIROMANI"

ੴ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ ॥

407/12-2002/5000

2553957
2553958
2553959



Fax :-0183—2553919

Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,

Teja Singh Samundri Hall, SRI AMRITSAR.

No.....

AMRITSAR.....

Your Excellency, it may also be not out of place to mention that the Sikhs have age old ties with the French people. The sovereign Khalsa state of Punjab had senior French officers. The Sikhs fought against the dictatorial & despotic regimes & for the forces of liberty, freedom & democracy along with the French people & state. Thousands of Sikhs were killed in action & your esteemed country has graves of such brave Sikh soldiers who sacrificed their lives to protect the dignity & freedom of every human being. They were all Sikhs having unshorn hair & wearing turban in accordance with the Sikh religious discipline. Your Excellency, we seek your personal intervention to undo this injustice & allow the Sikhs to practice & manifest their religion by restoring their right to wear turban.

With profound regards,

Yours sincerely,

Gurcharan Singh Tohra

(Gurcharan Singh Tohra)

President,

Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,

Sri Amritsar.

Copy to:

High Commissioner, Embassy of France, New Delhi.

40
REGISTERED A.D.

24046
11-11-04

Hon'ble Shri Natwar Singh Ji,

The President of shiromani Gurdwara Parbandhak Committee (SGPC), Sri Amritsar, the apex representation religious organisation of the Sikhs Bibi Jagir Kaur Ji and the undersigned seek an appointment to express the concern of the Sikh community regarding the Sikh students facing problem in France on the issue of Turban as well as requesting you necessary visa to the Granthis appointed for conducting daily service at the historical Sikh Shrines in Bangla Desh. The copies of unanimous resolutions of General House of SGPC are being enclosed for your perusal and necessary action. Kindly intimate the time and date by Fax No. 0183-2553919 and Email SGPC@vsnl.com at the earliest.

Thanking You,

Encl.: As stated

Your's faithfully,

Dalmegh Singh
(Dalmegh Singh)

OK
Hon'ble Sh. Natwar Singh Ji,
Minister for External Affairs,
Govt. of India,
New Delhi.



Tele. Address :-

“SHIROMANI”

ੴ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ ॥

407/12-2002/5000

2553957
2553958
2553959



Fax :-0183-2553919

Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,

Teja Singh Samundri Hall, SRI AMRITSAR.

No.

AMRITSAR.....

Your Excellency, it may also be not out of place to mention that the Sikhs have age old ties with the French people. The sovereign Khalsa state of Punjab had senior French officers. The Sikhs fought against the dictatorial & despotic regimes & for the forces of liberty, freedom & democracy along with the French people & state. Thousands of Sikhs were killed in action & your esteemed country has graves of such brave Sikh soldiers who sacrificed their lives to protect the dignity & freedom of every human being. They were all Sikhs having unshorn hair & wearing turban in accordance with the Sikh religious discipline. Your Excellency, we seek your personal intervention to stop this discriminatory law & protect the Sikh religious customary & cultural law which is basic to the Human rights & allow the Sikhs to practice & manifest their religion by restoring their right to wear turban.

With profound regards,

Yours sincerely,

Manjit Singh

(Manjit Singh)

Secretary,

Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,

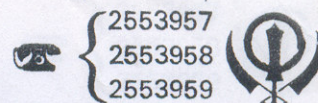
Sri Amritsar.



Tele. Address :-
"SHIROMANI"

ੴ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹੁ ॥

407/12-2002/5000



2553957
2553958
2553959

Fax :-0183-2553919

Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,

Teja Singh Samundri Hall, SRI AMRITSAR.

No. 102-S

AMRITSAR... 3. 2. 04.

His Excellency,
The President France,
Paris.

His Excellency,

We take the liberty of drawing your kind attention to the proposed ban of France Government on wearing of religious symbols. It has very grave consequences for the people practicing Sikh religion & has caused extreme concern amongst the Sikhs living all over the world.

We write to you on behalf of the Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee which is the apex representative and religious organisation of the Sikhs.

1. The proposed legislation would ban wearing of turban which forms an integral part of the Sikh form. Every practicing Sikh is enjoined upon to have unshorn hair & have it covered by the Turban. It is mandatory for every Sikh & no one has an exemption or option to this basic Sikh tenant & tradition. As such the Sikh case on turban is basically unique as compared to other religions. The Sikh religion & culture require its absolute adherence.
- ② Your Excellency would appreciate that on November 25, 1981, the General Assembly of the United Nations adopted a declaration on the elimination of all forms of intolerance & of discrimination based on religion or belief and that no one shall be subject to coercion which would impair his freedom to have a religion or belief of his choice. Freedom to manifest one's religion & belief may be subject to limitations to protect public safety order, health or morals in the rights of others.
3. The recent world conference against racism held at Durban, South Africa, recognised the distinct cultural identity of certain groups & called upon to protect it against any form of discrimination.
4. In the International Covenant on Civil & Political rights 1966 that every one shall have rights to freedom of thoughts, conscience & religion & to manifest his religion or belief in worship. Observance, practice & teaching & no one shall be subject to coercion which would impair this freedom. The states parties to the covenant



ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹੁ ॥

39

(O) : 0183-2553950
01765-271055
01765-260855
Fax : 0183-2553919

GURCHARAN SINGH TOHRA

President,
Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,
SRI AMRITSAR.

According to that everyone shall have the right to freedom of thought, conscience and religion. This right shall include freedom to have a religion and no one shall be subject to coercion, which would impair his freedom to have a religion or belief of his choice.

Therefore, your Excellency is requested to intervene in the matter urgently and take necessary steps in restoration of the Sikh customary, Religion and Human Rights and no racial discrimination be made to Sikhs in the World, so that they can reside peacefully and with dignity.

In the context of the latest proposal of France Government not to allow the Sikhs to wear turban in all Schools and also for getting photographed for official purpose, the proposed legislation is sheer discrimination and violation of all international laws. The Sikh religion & culture makes it mandatory to have unshorn hair & wear turban. No Sikh can remain bare headed. Turban is a part of Sikh personality and there is no exception to this rule. Application of this proposed state law would force the Sikhs out of France which would be an affront to all modern, secular non discriminatory & just ideals to which all civilised people adhere, prescribe & practice. We request you to write to Government of France to exempt the Sikhs from this draconian, arbitrary & unjust law which is an affront to human dignity & violative of human rights.

We make an appeal to you to issue an advisory note to all countries, specially to France to treat the Sikhs as religious & cultural minority and to gave them all facilities guaranteed under the UNO declarations to protect their religious beliefs. Thanking you,

With profound regards,

Yours faithfully,

Gurcharan Singh Tohra

(Gurcharan Singh Tohra),
President,
Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,
Sri Amritsar.

Copy to:

1. Dr. Rajwant Singh, 1700 Pasture Brook Way, Potomac, M.D. 20854, U.S.A.
2. S. Kuldeep Singh Toledo, 6863, Cloister Road, Toledo, Ohio 43817, U.S.A.



ੴ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ ॥

23

(O) : 0183-2553950
01765-271055
01765-260855
Fax : 0183-2553919

GURCHARAN SINGH TOHRA

President,
Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,
SRI AMRITSAR.

In this connection in the recent World Conference against racism, racial discrimination and related intolerance, Durban, South Africa, a paragraph 67 was introduced which inter alias as below:-

"We recognize that member of certain group with a distinct cultural identity faced barriers arising from a complex interplay of ethnic, religious and other factors as well as their tradition and customs and call upon states to ensure that measures, policies and programs aimed at eradicating racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance address the barrier that this interplay of factor creates"

The above paragraph of the World conference offers an opportunity to address problems that Sikhs have faced in many European Countries and may face in developing countries.

The international law has also given emphasis on universal declaration on Human Rights. These rights have been considered as natural or inalienable rights. As a matter of fact, India was party to the Universal declaration of rights and the declaration describes some Fundamental Rights as inalienable.

In the International Covenant on Civil and Political rights 1966 the following Articles are relevant:-

Article 18

- (i) Everyone shall have rights to freedom of thoughts, conscience and religion. These rights shall include freedom to have or to adopt a religion or belief of his choice, and freedom, either individually or in community with others and in public or private, to manifest his religion or belief in worship, observance, practice and teaching.
- (ii) No one shall be subject to coercion which would impair his freedom to have or to adopt a religion or belief of his choice.
- (iii) Freedom to manifest one's religion or beliefs may be subject only to such limitation as are prescribed by law and are necessary to protect public safety, order, health or morals or the Fundamental Rights and freedom of others.
- (iv) The States, parties to the present Covenant undertake to have respect for the liberty of parents and, when applicable, legal guarantee to ensure the religious and moral education of their children in conformity with their own convictions.

Your Excellency will appreciate that at its 1981 session the United Nation General Assembly adopted a declaration on Religious freedom titled as declaration on the elimination of all forms of Intolerance and of discrimination based on Religion or Belief.



GURCHARAN SINGH TOHRA

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ ॥

34
(O) : 0183-2553950
01765-271055
01765-260855
Fax : 0183-2553919

President,
Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,
SRI AMRITSAR.

Mr.Kofi A.Annan,
Hon'ble Secretary General,
United Nation Organization,
New York.

101-S
3.2.04

Sub: Discrimination against the Sikh Community.

Dear Sir,

Your Excellency will appreciate that on November 25 1981, the General Assembly of the United Nation adopted a declaration on the elimination of all forms of intolerance and of discriminations based on religion or belief. Article 1 of the declaration states that everyone shall have the right to freedom of thought, conscience and religion and that no one shall be subject to coercion which would impair his freedom to have a religion or belief of his choice. Freedom to manifest one's religion or beliefs may be subject only to such limitations as are prescribed by law and are necessary to protect public safety, order, health or morals or the fundamental rights and freedoms of others. Article 2 states that no one shall be subject to discrimination by any state, institution, group of person or person on the grounds of religion or other beliefs. Article 3 further states that discrimination between human beings on the grounds of religion or beliefs constitutes an affront to human dignity and a disapproval of the principles of the charter of the United Nation, and shall be condemned as a violation of the Human Rights and enunciated in detail in the international Covenants on Human Rights, and as an obstacle to friendly and peaceful relations between nations.

In spite of above declaration in many countries Sikhs are facing discrimination in employment, education and in places of social interaction because of their practice of wearing a turban and maintaining unshorn hair in an expression of their respect of nature and their distinct identity. It is not always that the active prejudices the Sikhs face, but the invisibility within legislation and public policy regarding Sikhs that leads to discriminatory practices.

The problem of discrimination is not seen in Asian and African countries where Sikhs have enjoyed equal status without the need of judicial clarification. However Sikhs are facing problems in western countries. Recent example is new law in France, which does not allow Sikh students to wear turban.

Turban issue: SGPC to approach UN, send delegation to France

Expressing concern over the expulsion of three Sikh boys by French authorities over the turban issue, Shiromani Gurdwara Prabandhak Committee said on Saturday (18th Dec) that it would approach the United Nations on the matter and also send a delegation to France.

"This has come as a shock to us. The ban on the headgear by French authorities is not justified and has caused pain and agony to Sikhs living all across the world. We will be sending a delegation and make the authorities realise that giving up a turban for a devout Sikh is like taking out life from him," SGPC president Bibi Jagir Kaur said.

She said the delegation would be sent after December 23 when functions commemorating the martyrdom of the Sahibzadas of

tenth Sikh Guru Gobind Singh are over.

Forty-three students, including three Sikh boys, were expelled from their schools in France on Friday after they refused to comply with a new law outlawing religious insignia in state-run educational institutions, media reports said.

Asked if more countries would come out with similar laws, she said, "It will be very dangerous. The turban for a Sikh is not a mere decorative headgear. For the devout Sikh, it is an inseparable part of his identity".

The SGPC, considered to be a "mini parliament" of Sikhs, had already taken up the issue with Prime Minister Manmohan Singh and External Affairs Minister Natwar Singh, she said.

ੴ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ॥



ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ

Sri Akal Takhat Sahib, Sri Amritsar (Pb.) India.

Fax. Phone - 540820, PBX : 553957-58-59 Ext. 434

ਪੰਜ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਇਕੱਠਰਤਾ ਮਿਤੀ 2.11.04 ਦੇ

ਮਿਤੀ _____

ਨੰ: _____

ਮਤਾ ਨੰਬਰ 1 ਦੀ ਨਕਲ:

ਫਰਾਂਸ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਕੂਲਾਂ ਅੰਦਰ ਧਾਰਮਿਕ ਚਿੰਨ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਉਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਨਾਉਣ ਲਈ ਬਣਾਏ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਨਾਕਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਿੱਖ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਆ ਰਹੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਪੰਜ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬਾਨ ਵੱਲੋਂ ਗੰਭੀਰ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦਿਆਂ ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਤਬਦੀਲ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਹਰ ਸੰਭਵ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਨਾਲ ਸਿੱਖੀ ਸ਼ਾਨ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਕ ਦਸਤਾਰ ਨੂੰ ਲਿਜਾਨਾ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਾਰੂ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਣਗੇ। ਇਸ ਲਈ ਫਰਾਂਸ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਗੈਰ-ਮਨੁੱਖੀ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਮੁੱਢਲੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਕਾਨੂੰਨ ਪ੍ਰਤੀ ਕੇਵਲ ਰੋਸ ਪ੍ਰਗਟਾਉਣਾ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਿਤ ਨਾ ਰਿਹਾ ਜਾਵੇ ਸਗੋਂ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ਕੇ ਇਸ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਘੋਰ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਫਰਾਂਸ ਸਰਕਾਰ ਉਤੇ ਦਬਾਅ ਬਣਾਉਣਾ ਅਤੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਜ ਵਾਸਤੇ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵੱਖ ਵੱਖ ਮੁਲਕਾਂ ਅੰਦਰ ਰਹਿ ਰਹੇ ਪੰਥਕ ਹਿਤੈਸ਼ੀਆਂ, ਵਕੀਲਾਂ, ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਆਗੂਆਂ ਤੇ ਬੁੱਧੀ ਜੀਵੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਂਝੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਉਪਰਾਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਰੇ ਕਾਰਜ ਲਈ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਸੰਸਥਾ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਪੂਰਾ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਤਿਆਰ ਕਰੇ। ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਫਰਾਂਸ ਸਰਕਾਰ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੀ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨੀ ਲੜਾਈ ਵੀ ਲੜੀ ਜਾਵੇ।"

ਸਹੀ/- (ਤਰਲੋਚਨ ਸਿੰਘ),
ਜਥੇਦਾਰ, ਤਖਤ ਸ੍ਰੀ ਫੇਸਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ,
ਸ੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ।

ਸਹੀ/- (ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ),
ਜਥੇਦਾਰ, ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ,
ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

ਸਹੀ/- (ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ),
ਜਥੇਦਾਰ, ਤਖਤ ਸ੍ਰੀ ਦਮਦਮਾ ਸਾਹਿਬ,
ਤਲਵੰਡੀ ਸਾਬੋ (ਬਠਿੰਡਾ)।

ਸਹੀ/- (ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ),
ਗ੍ਰੰਥੀ, ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

ਸਹੀ/- (ਮੱਲ ਸਿੰਘ),
ਗ੍ਰੰਥੀ, ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

15

24077 / 13.11.04

Hon'ble

The President of Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee (SGPC), Sri Amritsar, the apex representative religious organisation of the Sikhs, Bibi Jagir Kaur Ji and the undersigned seek an appointment to express the concern of the Sikh community regarding the Sikh students facing problem in France on the issue of **turban** as well as requesting you necessary visa to the Granthis appointed for conducting daily service at the historical Sikh Shrines in Bangla Desh. The copies of resolutions, unanimously passed by the General House of SGPC, are being enclosed for your perusal and necessary action. Kindly intimate the time and date by Fax No. 0183-2553919 and Email sgpc@vsnl.com at the earliest.

We will be obliged if the appointment for the 17th of November is granted, as the appointment with the Minister for Home Affairs is fixed at 5 P.M. on the same day.

Thanking You,

Encl.: As stated

Yours faithfully,

Dalmegh Singh
(Dalmegh Singh)

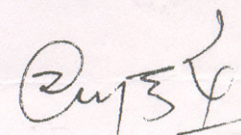
6/c
Hon'ble Sh. Natwar Singh Ji,
Minister for External Affairs,
Govt. of India,
New Delhi.

ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦਸਤਾਰ ਮਸਲਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਫਰਾਂਸ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਉਠਾਏ: ਬੀਬੀ ਜਰੀਰ ਕੌਰ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ: 3 ਨਵੰਬਰ: ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੀਬੀ ਜਰੀਰ ਕੌਰ ਫਰਾਂਸ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਧਾਰਮਿਕ ਚਿੰਨ੍ਹ ਪਹਿਨਣ ਤੇ ਫਰਾਂਸ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲਗਾਈ ਗਈ ਪਾਬੰਦੀ ਸਬੰਧੀ ਭਾਰਤ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਫਰਾਂਸ ਦੇ ਰਾਜਦੂਤ ਨੂੰ ਮਿਲਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਕੇਂਦਰੀ ਦਫ਼ਤਰ ਤੋਂ ਜਾਰੀ ਇਕ ਪ੍ਰੈਸ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਫਰਾਂਸ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਵੱਲੋਂ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਭਾਰਤ ਆ ਕੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਬਿਆਨ ਕਿ "ਇਹ ਪਾਬੰਦੀ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਲਗਾਈ ਗਈ ਹੈ ਜੋ ਹਟਾਈ ਨਹੀਂ ਜਾਵੇਗੀ" ਨਾਲ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਵਸਦੇ ਸਿੱਖ ਬੇਚੈਨੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਰਾਂਸ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਦਾ ਬਿਆਨ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਫਰਾਂਸ ਵਿਚਲੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲ ਬਹੁਤ ਮਹਿੰਗੇ ਤੇ ਭਾਰੀ ਫੀਸਾਂ ਵਾਲੇ ਹਨ, ਜਿਥੇ ਆਮ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਪੜ੍ਹਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ, ਜਦਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਫੀਸ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜੋਕੇ ਵਿਸ਼ਵੀਕਰਨ ਦੇ ਦੌਰ ਵਿੱਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਵਸੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਇਹ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਲੋਕ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਸਬੰਧਿਤ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਤਰੱਕੀ ਵਿੱਚ ਅਹਿਮ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾ ਰਹੇ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਧਾਰਮਿਕ ਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਪਛਾਣ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਫਰਾਂਸ ਲਈ ਕੋਈ ਅਜਨਬੀ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਦੂਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਦੌਰਾਨ ਮਿੱਤਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵੱਲੋਂ ਲੜਦਿਆਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਫਰਾਂਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਲਈ ਅਹਿਮ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਵੀ ਫਰਾਂਸ ਦੇ ਉਘੇ ਜਰਨੈਲ ਸਿੱਖ ਫੌਜ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ ਅਤੇ ਇਥੇ ਸਨਮਾਨ ਜਨਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ।

ਬੀਬੀ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਰਾਂਸ ਦੇ ਧਰਮ ਨਿਰਪੱਖ ਤਾਣੇ-ਬਾਣੇ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਦੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਤਰੀਕੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਦਸਤਾਰ ਬੰਨਣ ਨਾਲ ਫਰਾਂਸ ਦੀ ਧਰਮ ਨਿਰਪੱਖਤਾ ਲਈ ਕੋਈ ਖਤਰਾ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੁਨੀਆਂ ਤੇ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਤੌਰ ਤੇ ਪੂਰੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਭਲਾਈ ਅਤੇ ਸਮਾਨਤਾ ਵਿੱਚ ਯਕੀਨ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਅਨੁਯਾਈਆਂ ਉਪਰ ਦਸਤਾਰ ਦੀ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾਉਣੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਠੇਸ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਵਾਲੇ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਫਰਾਂਸ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਇਹ ਮਸਲਾ ਉਠਾਏ ਤਾਂ ਜੋ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਸਬੰਧੀ ਵਧ ਰਹੀ ਬੇਚੈਨੀ ਸਾਂਤ ਹੋ ਸਕੇ।

R. 123
2022 ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ
11/11/22



(ਦਿਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ)
ਇੰਚਾਰਜ ਪਬਲਿਸਿਟੀ,

ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ।



GRAM : SHIROMANI

PABX 553957-8-9

FAX. 0183-553919

Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,

Teja Singh Samundri Hall, Sri Amritsar.

Copy of English version of Resolution No. 08 Passed by the General House of the Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee, Amritsar held on 23-09-2004

“Turban is not only a religious symbol of the Sikhs but a symbol of their independent and distinct identity. The recognition of the turbaned Sikh is established all over the world and no body can deny it. In most of the countries Sikhs are exempted from wearing crash helmet only because of turban. As ordained by the revered Sikh Gurus that any body, who tampers with the appearance gifted by the Almighty, is not loyal to Him. As per code of conduct prescribed for the Sikhs, they are required to keep their hair unshorn and wear turban which has been accepted by most of the countries. During British rule over India, the Sikhs were bound to keep their appearance intact and wearing turban was must for them. The Sikh soldiers fought with bravery in the World Wars with their turbans and so much so they fought so for France even. But it is regretted that in France only the Sikh students are being deprived of the fundamental and basic right of wearing turban, not caring for the appeals and submissions of the Sikhs on the global level. The General House of Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee, while calling upon all the international organisations defending the human rights and fundamental rights, especially of the minorities to convince the Govt. of France, appeals to the Indian Govt. especially to the Hon'ble Prime Minister S. Manmohan Singh Ji, to take immediate necessary steps to move the Govt. of France.”

Office :- Shiromani Gurdwara Parbandhak Committee,

Teja Singh Samundri Hall, Sri Amritsar.

No. : 23427 /Dated : 11/10/2004